

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 20

Wednesday, October 1, 2025

2 p.m.

The Honourable RENÉ CORMIER,
Speaker pro tempore

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le mercredi 1^{er} octobre 2025

14 heures

L'honorable RENÉ CORMIER, Président intérimaire

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Clement	Hébert	Moodie	Smith
Al Zaibak	Cormier	Henkel	Moreau	Sorensen
Anderson	Cuzner	Housakos	Muggli	Surette
Arnold	Dalphond	Ince	Osler	Tannas
Arnot	Dasko	Karetak-Lindell	Oudar	Varone
Ataullahjan	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Kingston	Pate	Verner
Audette	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Klyne	Patterson	Wallin
Batters	Dean	Kutcher	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Bernard	Dhillon	LaBoucane-Benson	Petten	Wells (<i>Newfoundland</i>
Black	Downe	Loffreda	Pupatello	<i>and Labrador—Terre-</i>
Boehm	Duncan	MacDonald	Quinn	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Boniface	Forest	Manning	Ravalia	White
Boudreau	Francis	Martin	Richards	Wilson
Boyer	Gerba	McBean	Ringuette	Woo
Burey	Gignac	McNair	Ross	Youance
Busson	Greenwood	McPhedran	Saint-Germain	Yussuff
Cardozo	Harder	Miville-Dechêne	Senior	
Carignan	Hay	Moncion	Simons	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Clement	Hay	Moncion	Simons
Al Zaibak	Cormier	Hébert	Moodie	Smith
Anderson	Cuzner	Henkel	Moreau	Sorensen
Arnold	Dalphond	Housakos	Muggli	Surette
Arnot	Dasko	Ince	Osler	Tannas
Ataullahjan	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Karetak-Lindell	Oudar	Varone
Audette	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Pate	Verner
Batters	Dean	Klyne	Patterson	Wallin
Bernard	Dhillon	Kutcher	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Downe	LaBoucane-Benson	Petten	Wells (<i>Newfoundland</i>
Boehm	Duncan	Loffreda	Pupatello	<i>and Labrador—Terre-</i>
Boniface	Forest	MacDonald	Quinn	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Boudreau	Francis	Manning	Ravalia	White
Boyer	*Gagné	Martin	Richards	Wilson
Burey	Gerba	McBean	Ringuette	Woo
Busson	Gignac	McNair	Ross	Youance
Cardozo	Greenwood	McPhedran	Saint-Germain	Yussuff
Carignan	Harder	Miville-Dechêne	Senior	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

ABSENCE OF THE SPEAKER

The clerk at the table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent, whereupon the Honourable Senator Cormier, Speaker pro tempore, took the chair, pursuant to rule 2-4(6).

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Introduction and First Reading of Senate Public Bills

The Honourable Senator Housakos introduced Bill S-236, An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Reports of Committees – Other

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

ABSENCE DE LA PRÉSIDENTE

Le greffier au Bureau informe le Sénat de l'absence forcée de l'honorable Présidente. Conformément à l'article 2-4(6) du Règlement, l'honorable sénateur Cormier, Président intérimaire, assume la présidence.

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat

L'honorable sénateur Housakos dépose le projet de loi S-236, Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That the following Address be presented to His Majesty the King:

To His Most Excellent Majesty Charles the Third, by the Grace of God King of Canada and His other Realms and Territories, Head of the Commonwealth.

MAY IT PLEASE YOUR MAJESTY:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both houses of Parliament.

After debate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Third reading of Bill S-210, An Act respecting Ukrainian Heritage Month.

The Honourable Senator Kutcher moved, seconded by the Honourable Senator Dasko, that the bill be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the third time.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

○ ○ ○

Third reading of Bill S-228, An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures).

The Honourable Senator Boyer moved, seconded by the Honourable Senator Sorensen, that the bill be read for the third time.

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, for the Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*), seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Motions

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À Sa Très Excellente Majesté Charles Trois, par la grâce de Dieu, Roi du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth.

QU'IL PLAISE À VOTRE MAJESTÉ :

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après débat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p., que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi S-210, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien.

L'honorable sénateur Kutcher propose, appuyé par l'honorable sénatrice Dasko, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

○ ○ ○

Troisième lecture du projet de loi S-228, Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation).

L'honorable sénatrice Boyer propose, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, au nom de l'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*), appuyée par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on June 4, 2025, the Senate adjourned until 1:30 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report on the effectiveness of the Federal Framework to Reduce Recidivism for the year 2025, pursuant to the *Reduction of Recidivism Framework Act*, S.C. 2021, c. 18, s. 4(2).—Sessional Paper No. 1/45-321.

Debt Management Report for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 49(1).—Sessional Paper No. 1/45-322.

Reports of the Atlantic Canada Opportunities Agency for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/45-323.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-30 of Farm Credit Canada, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-324.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of the Atlantic Pilotage Authority, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-325.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of the Great Lakes Pilotage Authority, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-326.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of the Laurentian Pilotage Authority, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-327.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of the Pacific Pilotage Authority, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-328.

Report of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act*, R.S.C. 1985, c. C-13, sbs. 26(2).—Sessional Paper No. 1/45-329.

Actuarial Report on the Employment Insurance Premium Rate, together with the Summary, for the year 2026, pursuant to the *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, sbs. 66.31(1).—Sessional Paper No. 1/45-330.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 4 juin 2025, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport sur l'efficacité du Cadre fédéral visant à réduire la récidive pour l'année 2025, conformément à la *Loi sur le cadre visant à réduire la récidive*, L.C. 2021, ch. 18, par. 4(2).—Document parlementaire n° 1/45-321.

Rapport sur la gestion de la dette pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 49(1).—Document parlementaire n° 1/45-322.

Rapports de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/45-323.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2030 de Financement agricole Canada, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-324.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2029 de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-325.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2029 de l'Administration de pilotage des Grands Lacs, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-326.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2029 de l'Administration de pilotage des Laurentides, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-327.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2029 de l'Administration de pilotage du Pacifique, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-328.

Rapport du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail*, L.R.C. 1985, ch. C-13, par. 26(2).—Document parlementaire n° 1/45-329.

Rapport actuariel sur le taux de cotisation d'assurance-emploi, ainsi que le sommaire y afférent, pour l'année 2026, conformément à la *Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, par. 66.31(1).—Document parlementaire n° 1/45-330.

Annual Report on the *Fighting Against Forced Labour and Child Labour in Supply Chains Act* for the year 2025, pursuant to the Act, S.C. 2023, c. 9, sbs. 24(1).—Sessional Paper No. 1/45-331.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-26 to 2029-30 of Defence Construction (1951) Limited, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-332.

Minister's response to the annual report of the Federal Housing Advocate for 2024-25, pursuant to the *National Housing Strategy Act*, S.C. 2019, c. 29, s. 313 "17(2)".—Sessional Paper No. 1/45-333.

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of the Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-334.

Summary of the amended Corporate Plan for 2024-25 to 2028-29 of the Canada Infrastructure Bank, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-335.

Summaries of the amended Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of the Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-336.

Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians, pursuant to the *Federal Sustainable Development Act*, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3).—Sessional Paper No. 1/45-337.

Reports of the Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/45-338.

Rapport annuel sur la *Loi sur la lutte contre le travail forcé et le travail des enfants dans les chaînes d'approvisionnement* pour l'année 2025, conformément à la Loi, L.C. 2023, ch. 9, par. 24(1).—Document parlementaire n° 1/45-331.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2026 à 2029-2030 de Construction de Défense (1951) Limitée, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-332.

Réponse du ministre au rapport annuel du défenseur fédéral du logement pour 2024-2025, conformément à la *Loi sur la stratégie nationale sur le logement*, L.C. 2019, ch. 29, art. 313 « 17(2) ».—Document parlementaire n° 1/45-333.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2029 de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-334.

Sommaire du plan d'entreprise modifié de 2024-2025 à 2028-2029 de la Banque de l'infrastructure du Canada, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-335.

Sommaires du plan d'entreprise et budgets modifiés de 2025-2029 de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-336.

Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement, conformément à la *Loi fédérale sur le développement durable*, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3).—Document parlementaire n° 1/45-337.

Rapports du Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/45-338.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Pate replaced the Honourable Senator Galvez (*September 29, 2025*).

The Honourable Senator Youance replaced the Honourable Senator Clement (*September 26, 2025*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator Busson (*October 1, 2025*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénatrice Pate a remplacé l'honorable sénatrice Galvez (*le 29 septembre 2025*).

L'honorable sénatrice Youance a remplacé l'honorable sénatrice Clement (*le 26 septembre 2025*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénatrice Busson (*le 1^{er} octobre 2025*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator MacDonald was added to the membership (*October 1, 2025*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*October 1, 2025*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., replaced the Honourable Senator Housakos (*October 1, 2025*).

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator MacAdam (*September 29, 2025*).

The Honourable Senator Housakos replaced the Honourable Senator Carignan, P.C. (*September 29, 2025*).

The Honourable Senator Wells (*Alberta*) replaced the Honourable Senator Audette (*September 29, 2025*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., replaced the Honourable Senator Housakos (*September 25, 2025*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Dhillon replaced the Honourable Senator Boyer (*October 1, 2025*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Dalphond replaced the Honourable Senator Galvez (*October 1, 2025*).

The Honourable Senator Housakos replaced the Honourable Senator Marshall (*October 1, 2025*).

The Honourable Senator Oudar replaced the Honourable Senator MacAdam (*September 29, 2025*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Kutcher replaced the Honourable Senator Arnot (*September 26, 2025*).

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament

The Honourable Senator Youance replaced the Honourable Senator McNair (*October 1, 2025*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Surette replaced the Honourable Senator Boudreau (*September 26, 2025*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur MacDonald a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 1^{er} octobre 2025*).

L'honorable sénateur Carignan, c.p., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 1^{er} octobre 2025*).

L'honorable sénateur Carignan, c.p., a remplacé l'honorable sénateur Housakos (*le 1^{er} octobre 2025*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénatrice MacAdam (*le 29 septembre 2025*).

L'honorable sénateur Housakos a remplacé l'honorable sénateur Carignan, c.p. (*le 29 septembre 2025*).

L'honorable sénateur Wells (*Alberta*) a remplacé l'honorable sénatrice Audette (*le 29 septembre 2025*).

L'honorable sénateur Carignan, c.p., a remplacé l'honorable sénateur Housakos (*le 25 septembre 2025*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Dhillon a remplacé l'honorable sénatrice Boyer (*le 1^{er} octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénateur Dalphond a remplacé l'honorable sénatrice Galvez (*le 1^{er} octobre 2025*).

L'honorable sénateur Housakos a remplacé l'honorable sénatrice Marshall (*le 1^{er} octobre 2025*).

L'honorable sénatrice Oudar a remplacé l'honorable sénatrice MacAdam (*le 29 septembre 2025*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénateur Kutcher a remplacé l'honorable sénateur Arnot (*le 26 septembre 2025*).

Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

L'honorable sénatrice Youance a remplacé l'honorable sénateur McNair (*le 1^{er} octobre 2025*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénateur Surette a remplacé l'honorable sénateur Boudreau (*le 26 septembre 2025*).